

'Kikunokai': la danza japonesa llega a Ñuñoa

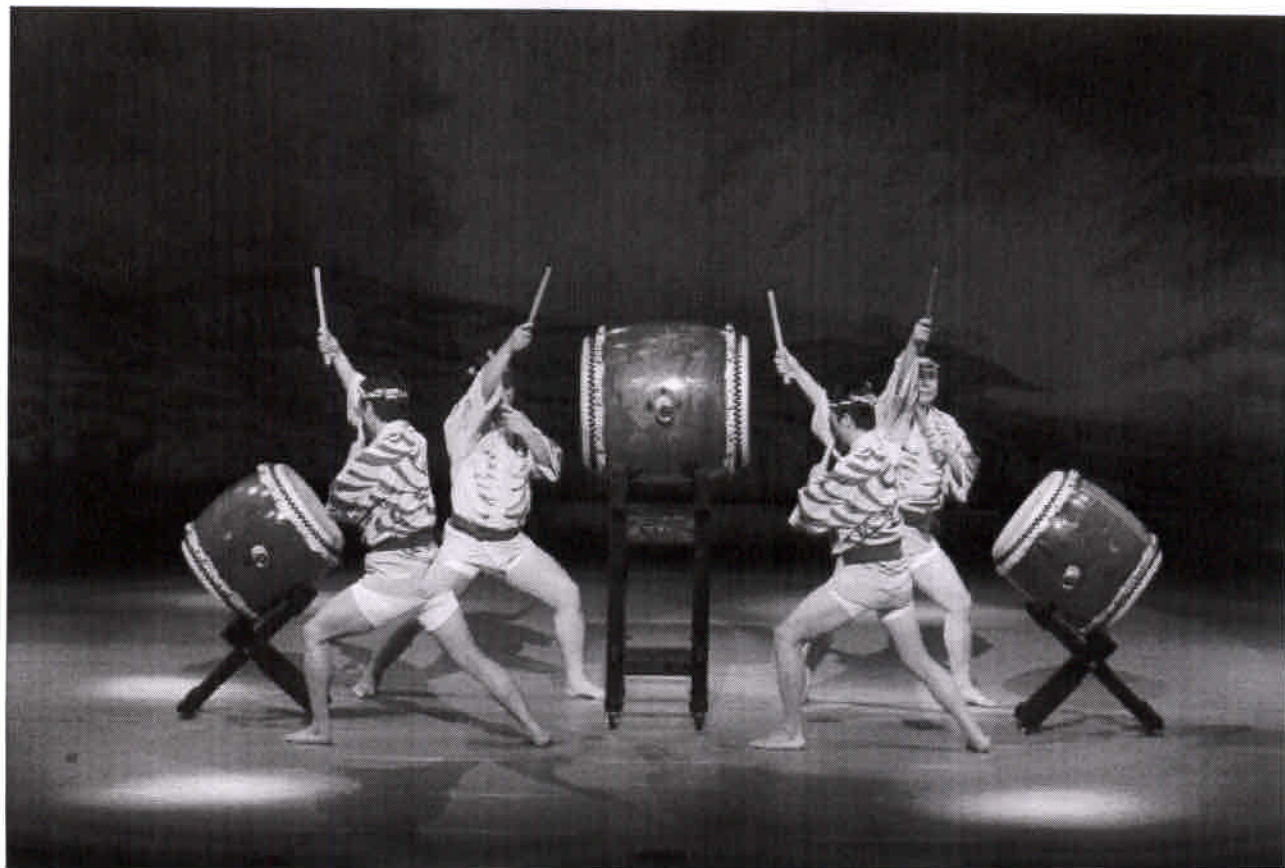
Este miércoles 15 de noviembre, a raíz de la celebración de los 120 años de amistad entre Chile y Japón, llega a Ñuñoa el elenco de danza japonesa 'Kikunokai'.

14 noviembre, 2017



La agrupación, fundada por Michiyo Hata en 1972, está conformado por 20 artistas y ha recorrido diversos escenarios en 98 ciudades de 57 países en los cinco continentes, presentado un espectáculo que contempla danzas tradicionales de las diversas regiones y provincias del Japón, creadas y adaptadas por la propia escuela; bailes vistosos y coloridos que representan las festividades locales, el culto a deidades ancestrales, así como héroes e historias de la mitología tradicional japonesa.

Algunas danzas se acompañan al ritmo de tambores en vivo y el uso de abanicos, paraguas, espadas y banderas.



El motivo predominante ha sido la **energía dinámica y el encanto de las artes y danzas folclóricas del pueblo japonés**. Con **formación de danza clásica**, los miembros de Kikunokai han estudiado las artes folclóricas, fuertemente influenciadas por el clima local, para combinarlas y transformarlas en obras apropiadas para la nueva era.

La cita está programada para las 20:00 horas en el Teatro Municipal de Ñuñoa, ubicado en Irarrázaval 1564. La entrada es liberada.

La agrupación, fundada por Michiyo Hata en 1972, está conformado por 20 artistas y presentará un espectáculo que contempla danzas tradicionales de las diversas regiones y provincias del Japón, creadas y adaptadas por la propia escuela.

Presentación gratuita del elenco de danza japonesa “Kikunokai” en Teatro Municipal de Ñuñoa

por EL MOSTRADOR CULTURA+CIUDAD ([HTTP://WWW.ELMOSTRADOR.CL/AUTOR/CULTURA/](http://www.elmostrador.cl/autor/cultura/)) | 14 noviembre, 2017

Elenco de danza japonesa “Kikunokai”

- **En Teatro Municipal de Ñuñoa, Irarrázaval 1564.**
- **Miércoles 15 de noviembre, 20:00 horas.**
- **Entrada liberada.**

En marco de la celebración de los 120 años de amistad entre Chile y Japón, la Corporación Cultural de Ñuñoa junto a la Embajada de ese país traen a ‘Kikunokai’, reconocida escuela de danza tradicional japonesa que se presentará este miércoles 15 de noviembre a las 20 horas en el Teatro Municipal de Ñuñoa.

El elenco está conformado por 20 artistas y ha recorrido diversos escenarios en 98 ciudades de 57 países en los cinco continentes. De hecho, Chile forma parte de su actual gira por América: la escuela viene llegando de Estados Unidos y de acá viaja a Perú.

El espectáculo contempla danzas tradicionales de las diversas regiones y provincias del Japón, creadas y adaptadas por la propia escuela; bailes vistosos y coloridos que representan las festividades locales, el culto a deidades ancestrales, así como héroes e historias de la mitología tradicional japonesa. Algunas danzas se acompañan al ritmo de tambores en vivo y el uso de abanicos, paraguas, espadas y banderas.

“Esperamos que el público disfrute de la danza tradicional de Kikunokai. A lo largo del tiempo y tras constantes relaciones comerciales entre Chile y Japón, se ha creado un activo intercambio a todo nivel, sobre todo en lo artístico” señala Ko Takahashi, Agregado Cultural de Japón en Chile.

Durante este año, la Embajada de Japón ha organizado diversos espectáculos, conmemorando los 120 años de amistad con Chile. En 1897 ambos países firmaron el Tratado de Amistad, Comercio y Navegación.

El elenco japonés se presenta este miércoles 15 de noviembre a las 20 horas en Irarrázaval 1564. La entrada es liberada.

Acerca de “Kikunokai”

El elenco de danza “Kikunokai” fue fundado por Michiyo Hata en 1972. La maestra Hata entrenó por muchos años, bajo la dirección de Onoe Kikunojo I, quien fuera el heredero de la escuela de danza Onoe, fundada a su vez por el gran actor de teatro Kabuki, Onoe Kikugoro VI.

Kikunokai ha creado numerosas danzas. El motivo predominante ha sido la energía dinámica y el encanto de las artes y danzas folclóricas del pueblo japonés. Con formación de danza clásica, los miembros de Kikunokai han estudiado las artes folclóricas, fuertemente influenciadas por el clima local, para combinarlas y transformarlas en obras apropiadas para la nueva era.

En 1976 la escuela de danza recibió el premio Excelencia Artística en el festival cultural, patrocinado por la Agencia Nacional de Cultura del Japón. Teniendo a Tokio como centro, y con varias localidades del Japón como punto de partida, el elenco viajó como una misión cultural para presentarse en países de Europa, los Estados Unidos, India, países del Sudeste Asiático, el Medio Oriente y Australia. Por estos servicios destacados, Kikunokai recibió la condecoración oficial del Ministerio de Relaciones Exteriores del Japón en 1986.

120 años de amistad
Japón-Chile

Baile, tradición y creatividad japonesa

Kikunokai

**15 DE NOV.
20:00 hrs.**

Teatro Municipal de Ñuñoa
Av. Irarrázaval 1564
ENTRADA LIBERADA

La prestigiosa compañía Kikunokai trae la belleza y la tradición de la danza japonesa a la USM

14 · noviembre · 2017

El elenco que recorre el mundo difundiendo la cultura japonesa llega por primera vez a Chile y se presenta en Valparaíso, este sábado a las 19:30 horas, en el Teatro Aula Magna del Plantel.



El sábado 18 de noviembre, a las 19:30 horas, se realizará en el Teatro Aula Magna de la Universidad Técnica Federico Santa María, en Valparaíso, la presentación de la afamada compañía de danza tradicional japonesa Kikunokai, agrupación reconocida a nivel mundial por su excelencia artística.

Con más de cuatro décadas de funcionamiento, la agrupación visita el país por primera vez, en el marco de la celebración de los 120 años de amistad entre Chile y Japón.

El elenco de Kikunokai –conformado por 20 artistas– trae un espectáculo único en su género, que ya ha recorrido escenarios en Europa, Asia, África, Oceanía y Medio Oriente. Su actuación en Valparaíso contempla lo mejor de su repertorio, que incluye danzas tradicionales de las distintas regiones de Japón, así como creaciones y adaptaciones propias. El espectáculo presenta bailes coloridos que representan las festividades locales, el culto a deidades ancestrales, así como personajes e historias de la mitología tradicional japonesa. Algunas danzas son acompañadas al ritmo de tambores en vivo, mientras que las coreografías son exaltadas con el uso de paraguas, abanicos, espadas o banderas.

Creada en 1971 por Michiyo Hata, la agrupación es la responsable de exitosos montajes que se caracterizan por exhibir con excelencia la riqueza y el carisma de la danza y el arte folklórico del pueblo japonés, motivo por el cual el gobierno nipón nombró a este elenco su enviado cultural a partir del año 1986.

Ko Takahashi, agregado cultural de Japón en Chile, comentó sobre este evento: “Este año estamos celebrando 120 años de amistad entre Japón y Chile, por eso hemos tenido muchas actividades culturales durante este periodo y en ese marco se va a llevar a cabo este evento muy importante en Valparaíso. Hay una gran variedad de costumbres en Japón y Kikunokai sigue estudiando para rescatarlas. Este grupo de danza está recorriendo todo el mundo difundiendo la cultura tradicional de Japón, ya se ha presentado en muchos países de Latinoamérica como México, Perú y Brasil y esta es su primera vez en Chile”.

Las entradas para este evento son numeradas y tienen un valor de \$12.000 general, \$ 10.000 tercera edad y \$5.000 estudiantes. La venta de tickets se lleva a cabo en los estudios de Radio USM (Casa Central, Av. España 1680), Óptica Koch (Av. Valparaíso 708, Viña del Mar), Jardín Esmeralda (Esmeralda 1155, Valparaíso) y en boleterías del Teatro Aula Magna el día del evento.

CULTURA URBANA



LOS INTEGRANTES DE LA AFAMADA COMPAÑÍA JAPONESA ESTARÁN EL SÁBADO EN VALPARAÍSO

Kikunokai trae belleza y la tradición de danza nipona

El elenco que recorre el mundo difundiendo la cultura japonesa llega por primera vez a Chile y se presenta en Valparaíso.

Redacción
La Estrella de Valparaíso

El sábado 18 de noviembre, a las 19:30 horas, se realizará en el Teatro Aula Magna de la Universidad Técnica Federico Santa María, en Valparaíso, la presentación de la afamada compañía de danza tradicional japonesa Kikunokai, agrupación reconocida a nivel mundial por su excelencia artística. Con más de cuatro décadas de funcionamiento la agrupación visita el país por primera vez, en el marco de la celebración de los 120 años de amistad entre Chile y Japón.

El elenco de Kikunokai, conformado por 20 artistas, trae un espectáculo único en su género que ya ha recorrido escenarios en Europa, Asia, África, Oceanía y Medio Oriente. Su actuación en Valparaíso trae lo mejor de su repertorio, que incluye danzas tradicionales de las distintas regiones de Japón, así como



LA CULTURA NIPONA LLEGA A LA AULA MAGNA DE LA USM

creaciones y adaptaciones propias. El espectáculo presenta bailes coloridos que representan las festividades locales, el culto a deidades ancestrales, así como personajes e historias de la mitología tradicional japonesa. Algunas danzas son acompañadas al ritmo de tambores en vivo, mientras que las coreografías son exaltadas con el uso de paraguas, abanicos, espadas o banderas.

Creada en 1971 por Michio Hata, la agrupación ha creado exitosas monta-

jes que se caracterizan por exhibir con excelencia la riqueza y el carisma de la danza y el arte folklórico del pueblo japonés, motivo por el cual el gobierno nipón nombró a este elenco su enviado cultural a partir del año 1986.

Ko Takahashi, agregado cultural de Japón en Chile, comentó sobre este evento: "Este año estamos celebrando 120 años de amistad entre Japón y Chile por eso hemos tenido muchas actividades culturales durante este periodo

ENTRADAS

Las entradas para este evento son numeradas y tienen un valor de \$12.000 general, \$10.000 tercera edad y \$5.000 estudiantes. Venta de tickets en los estudios de Radio USM (Casa Central, Av. España 1680), Óptica Koch (Av. Valparaíso 708, Viña del Mar), Jardín Esmeralda (Esmeralda 1155, Valparaíso) y en boleterías del Teatro Aula Magna el día del evento.

y en ese marco se va a llevar a cabo este evento muy importante en Valparaíso. Hay una gran variedad de costumbres en Japón y Kikunokai sigue estudiando para rescatarlas. Este grupo de danza está recorriendo todo el mundo difundiendo la cultura tradicional de Japón, ya se ha presentado en muchos países de Latinoamérica como México, Perú y Brasil y esta es su primera vez en Chile".

PANTALLA GRANDE

"The Square"

por Álvaro Inostroza Bidart



El artista y el intelectual tienen responsabilidad con lo que ocurre con la sociedad en la cual están insertos. Esta no es una frase ideológica, sino que responde al hecho de que las obras y las decisiones culturales inciden en las vidas de las personas, más aun considerando el impacto actual de las redes sociales y de los espacios públicos en las grandes ciudades. Esta podría ser una de las interpretaciones de "The Square" (2017), cinta dirigida y escrita por el cineasta sueco Ruben Östlund y que se podría definir como un drama satírico porque implica una serie de críticas al mundo del arte y la intelectualidad de la sociedad desarrollada moderna.

Östlund, de 43 años, había dirigido anteriormente cuatro largometrajes: "Gittarmongot" (2004), "De Ofrivilliga" (2008), "Play" (2011) y "Fuerza Mayor" (2014), ésta última estrenada en Chile, con bastante éxito de crítica. "The Square" ratifica lo anterior, planteando un tema más personal y resuelto de gran manera por Östlund. El protagonista es Christian (Claes Bang), curador jefe del Museo Real de Estocolmo, centro que se dedica a difundir lo más actual del arte contemporáneo, generalmente arte conceptual de difícil comprensión, pero que da

cuenta de la violencia del mundo contemporáneo, de su carencia de sentido y de la incomunicación entre el artista moderno y la gente común y corriente. Por ejemplo, la exposición actual son grandes montones de polvo colocados simétricamente unos al lado de los otros. También está exponiendo a través de un video un artista ruso, Oleg (Terry Notary), que imita a un chimpancé. Christian es un hombre de éxito, poderoso en el mundo del arte europeo, hasta que surgen una serie de conflictos, que son los del intelectual moderno, cuando está preparando la próxima exposición, que se llama the square (la plaza) y pertenece a una artista argentina. Se trata de un cuadrado que se instala fuera del museo y que pretende convertirse en un espacio de confianza ciudadano. En esa misma plaza es asaltado, lo que lo hace sentir la precariedad de la calle, hábitat de una gran cantidad de mendigos. Esta fascinante cinta se plantea como una reflexión inteligente sobre la relación entre la ética y la estética en el arte moderno; el rol de las redes sociales y sus límites; y principalmente cómo el artista y el intelectual se desprenden de la burbuja en que habitan y se hacen cargo de lo que pasa en la ciudad.

Nombre: "The Square"

Cine y sala: Cinemark Marina Arauco, sala 7.

Horarios: 12.50, 16.00, 19.10 y 22.20 horas.

Autos

HERNANDEZ
MOTORES

Desde 1980

Mira todas las
oportunidades

aquí

PANORAMÁS!

17 de noviembre

El Puerto recibe a compañía de danza tradicional japonesa

DANZA. Un extracto con lo mejor de su repertorio compone el espectáculo que presentará mañana Kikumokai en la Universidad Santa María.



CUADROS CON BANDERAS, PARAGUAS, ABANICOS Y ESPADAS SON PARTE DEL ESPECTÁCULO QUE OFRECERÁ LA COMPAÑÍA EN VALPARAÍSO.

Diversas han sido las actividades que se han realizado en Chile para celebrar los 120 años de amistad que unen a nuestro país con Japón. En este contexto, una de las actividades más esperadas es la visita que realizará la compañía de danza tradicional japonesa Kikumokai, que tendrá un paso por Valparaíso, donde se presentará mañana en el Aula Magna de la Universidad Santa María (ver ficha).

El elenco está conformado por 20 artistas y ha recorrido diversos escenarios en 98 ciudades de 57 países en los cinco continentes. De hecho, Chile forma parte de su actual gira por América, pues viene llegando de Estados Unidos y luego viajará a Perú.

El espectáculo que ofrecerán en el Puerto incluye danzas

tradicionales de las distintas regiones de Japón, así como creaciones y adaptaciones propias. El espectáculo presenta bailes coloridos que representan las festividades locales, el culto a deidades ancestrales, así como personajes e historias de la mitología tradicional nipona. Algunas danzas son acompañadas al ritmo de tambores en vivo, mientras que las coreografías son exaltadas con el uso de paraguas, abanicos, espadas o banderas.

GRAN TRAVECTORIA

La compañía fue creada en 1972 por Michiyo Hata, la cual entrenó por muchos años bajo la dirección de Onoe Kikunokai, quien fuera el heredero de la escuela de danza Onoe, fundada a su vez por el gran actor de teatro Kabuki, Onoe Kikugoro

EN RESUMEN

Presentación de la compañía Kikumokai

Fecha: 18 de noviembre. 19.30 horas.

Lugar: Aula Magna de la Universidad Federico Santa María, Valparaíso.

Entradas: \$ 12.000 general, \$ 10.000 tercera edad y \$ 5.000 estudiantes.

VI. En 1976 la escuela de danza recibió el premio Excelencia Artística en el festival cultural, patrocinado por la Agencia Nacional de Cultura del Japón.

Por más de cuatro décadas, la agrupación ha creado exitosos montajes que se caracteri-

zan por exhibir con excelencia la riqueza y el carisma de la danza y el arte folclórico del pueblo japonés, motivo por el cual el gobierno nipón la nombró como su enviado cultural en 1986.

Ko Takahashi, agregado cultural de Japón en Chile, comentó respecto a esta visita que "este año estamos celebrando 120 años de amistad entre Japón y Chile por eso hemos tenido muchas actividades culturales durante este período y en ese marco se va a llevar a cabo este evento muy importante en Valparaíso. Hay una gran variedad de costumbres en Japón y Kikumokai sigue estudiando para rescatarlas".

Las entradas se pueden adquirir en los estudios de Radio USM, Óptica Koch, Jardín Esmeralda y en las boleterías del Aula Magna el día del evento. **CS**

Columna de vinos

Por Marcelo Beltrán Ojeda

MOMENTOS EN EL VALLE DE ACONCAGUA

Un buen vino es como una buena película: dura un instante y te deja en la boca un sabor a gloria; es nuevo en cada sorbo y, como ocurre con las películas, nace y renace en cada saborador. Dice Federico Fellini. Leo esta frase y pienso en el valle de Aconcagua, en su gente y sus viñedos, que como en una película se pueden recordar, cuadro a cuadro, viñedo a viñedo.

En este valle encontramos mucha historia, ya que es una zona con una larga tradición vitivinícola; que desde 1870 algunos sectores se fueron poblando en torno a las viñas y todo el trabajo que estas generaban, creando barrios, poblaciones y comunas más tarde. Con un clima privilegiado para el cultivo de vides, el valle se caracteriza por tener precipitaciones invernales per-

cuanas a los 200 mm anuales, y con días calurosos y noches frescas-húmedas, con una oscilación térmica de 15° a 20°C y con una media máxima en enero de 30°C y una media anual de 14,2°C. Los suelos son de excelente permeabilidad, con características calcáreas en el subsuelo, prácticamente sin limitantes para el cultivo de la vid.

El valle está dividido en tres franjas longitudinales de oeste a este. División que obedece a las diferencias climáticas predominantes en el valle. Estas zonas son: Andes, Entre Cordillera y Costa. En fin, el valle se puede recorrer disfrutando el paisaje, cargado de verdor, sinuosidad en sus cerros y lomas. Se puede mirar con ojo cinéfilo y hacer de la experiencia en cada viña un

momento especial. Sabiendo todo esto, la viña Rosa Elvira, ha creado en 2,25 hectáreas en el sector de Auco, un Cabernet Sauvignon Reserva, con carácter y muchas proyecciones. Para lograrlo, han realizado la cosecha manual y una selección de granos acuciosos, para luego dejar el mosto macerándose en frío, logrando así, extraer color y aromas. Después de la fermentación, el vino se mantuvo por varios meses estático, sin movimiento, pasando después al desborre y a la barrica, que en este caso, son de tercer uso, pues lo que se busca, es un aporte de madera más bien sutil. Por ser viñedos jóvenes, y por las características que han querido dar a los vinos, decidieron dejarlos, solo, 9 meses en barrica, logrando así, un Cabernet fresco, con estructura, elegante y equilibrado. A este Cabernet Sauvignon lo han llamado Momento, nombre que encierra a todo el valle, el paisaje, la tierra y su gente. De un rojo rubí, brillante y limpio, en nariz este vino contiene aromas a fruta negra, como ciruela seca, algo floral y unas notas sutiles a especias y madera. En boca, se percibe



estructurado, de taninos crujientes que se van diluyendo, o mejor dicho, se deshacen en la boca, dejando un sabor a ciruela seca. En resumen, un vino que convierte el beber en todo un momento, un momento de Aconcagua.

EL PARRON
PARRILLADAS
EL PARRON
032-2625013
Atendido por sus dueños por más de 52 años.
PROMOCIÓN OFERTA
PARRILLADA TRADICIONAL
\$18.000
AV. PLACERES 1186 (SECTOR PORTALES) VALPARAÍSO
ESTACIONAMIENTOS GRATIS

Esta es la picá más rica! para los Comerciantes
Tipi. V
Sobre-costilla \$3.216
TIPIFICACIÓN V
Poeta Negra (Pa-Ba-Na) 3.612
Tapa-pecho (Pa-Ba-Na) 3.108
Paleta entera Cerdo 1.679
Trutro Largo Importado 923
DOÑA CARNE
Su vecina más rica!
Rodolfo Phillipi 355, Valparaíso
Lun a Vie: 7:30 a 16 hrs. Sab: 8 a 14 hrs. Fono: 8 6193 2198
Precios por Kg. + Iva. Sólo pago en efectivo.
Venta por unidad: Carne corte entera al vacío (mínimo 5 kilos) y Pollo por caja. Ofertas válidas hasta el 19/11/17

"PROFUGOS"
Un gran espectáculo dará la banda tributo a Soda Stereo y Gustavo Cerati. "PROFUGOS" en el escenario de la Quinta Vergara, para el cual tienen preparado un show con una apuesta escénica única que encantará a todos los fanáticos de la emblemática banda trasandina.
Entradas en venta.
QUINTA VERGARA VIÑA I
SA 25 NOVIEMBRE 19.30 HRS I

ELEONORA KARPUKHOVA
Regresa al Aula Magna de la USM la virtuosa pianista rusa Eleonora Karpukhova, artista que destaca a nivel internacional por su gran nivel interpretativo, el cual ha quedado demostrado en las múltiples competencias internacionales que ha ganado, con obras de Schubert, Chopin y Tchaikovsky.
AULA MAGNA USM I JU 23 NOVIEMBRE 19.30 HRS I



Daniela Palomino y Fabián Vallegos.



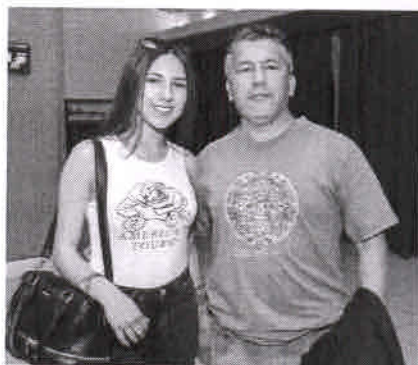
La belleza y la tradición de la danza japonesa en la USM

Fotografías: Patricio Rudolff B.
patorudolff@mercurio.cl

El pasado sábado 18 de noviembre se presentó la afamada compañía de danza tradicional japonesa Kikunokai, en la Temporada Artística de la USM, agrupación que ha sido reconocida por su excelencia artística a nivel mundial y que actúa como enviada cultural de Japón. Con el baile tradicional nipón como fundamento, los miembros de Kikunokai han estudiado las artes típicas de diferentes regiones, fusionándolas y adaptándolas en sus obras de acuerdo a los tiempos actuales.



David Oshima junto a Kuniko Takahashi y Kei Takahashi, agregado cultural de la Embajada de Japón.



Catalina Salgado y Antonio Salgado.



Yalily Chiple e Ignacio Foa.



María Jesús Flores, Teresa García y Alfredo Flores.



Benito Olmos y Érika Mena.



Zou Ramirez y Katrina Sanguinetti.



Antonio Verdugo, Nicole Guajardo y Alberto Jara.



José Abarca, Ingrid Muñoz, Alejandra Arancibia y Andrés Arancibia.

IN MEMORIAM

Doctor Hugo Max Grove Fontaine

23-11-1926 • 28-11-2017

El doctor Hugo Max Grove Fontaine, médico cirujano titulado en la Universidad de Chile (1951), especializado en Ortopedia y Traumatología, inició sus actividades en esta región en el Instituto Traumatológico de Valparaíso, bajo la dirección del doctor Manuel Rivera, haciendo la especialidad de ortopedia infantil en el hospital Enrique Deformes, junto a su amigo Lionel Cooper y Carlos Swett, y posteriormente, Oscar Lobo.

El año 1957, en Valparaíso, nació la primera mutual de accidentes del trabajo, el Instituto de Seguridad del Trabajo (IST). La Ley de Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales exigió a las mutualidades la construcción de hospitales propios, siendo el doctor Grove designado jefe de los Servicios Médicos del IST e iniciando la creación de los hospitales policlínicos y centros de atención a lo largo del país.

El doctor Hugo Grove creó la Fundación "Doctor Lionel Cooper", iniciativa que ayuda al niño lisiado, y que impulsó en recuerdo de su amigo que falleció contagiado por polio en los años que la epidemia azotó al país.

Junto a otros profesionales, introdujo en el país los aportes de la Asociación Suiza de Estudios de Osteosíntesis (AO), que incluyó tecnología al tratamiento de las fracturas usando tornillos, uniones y otros instrumentos de precisión para mejorar la rehabilitación de las personas accidentadas.

Además, fue un gran impulsor del desarrollo de la ortopedia en el seno de sociedad chilena de ortopedia y traumatología, de la cual fue presidente y marcando la senda que siguieron sus discípulos Oscar Lobo, Eduardo Valencia, Ernesto Maturana y Mario Reyes y Juan Carlos Uribe, entre otros.

En el 2006 fue galardonado con la distinción máxima de miembro honorario de la Sociedad Chilena de Ortopedia y traumatología, en un solemne acto realizado en la Sofofa ante destacados dirigentes de la Schot, profesores y profesionales extranjeros.

La dilatada y fructífera trayectoria del doctor Grove lo ha hecho merecedor de distinciones que van más allá de nuestras fronteras, a las que se suma el mencionado reconocimiento de sus pares. Sus ideas, dedicación y entrega han servido de ejemplo a varias generaciones de médicos que se formaron junto a él, y que hoy ejercen en las instalaciones del IST.